

<<雾都孤儿(上下)>>

图书基本信息

<<雾都孤儿(上下)>>

作者简介

作者：(英国) 查尔斯·狄更斯 (Dickens C.) 译者：师华

<<雾都孤儿（上下）>>

书籍目录

雾都孤儿（上） 雾都孤儿（下）

<<雾都孤儿(上下)>>

章节摘录

版权页： 奥列佛·特维斯特的出生地，以及有关他出生的种种情形。

在某镇的其他公共建筑物中，有一个是历来各大小城镇都普遍设有的，那就是贫民习艺所。

该镇的名字由于种种原因，在此我不能冒昧提及，也不敢有丝毫杜撰。

我们的主人公就在这个贫民习艺所里降生，出生的确切日期我无需费心重述，因为在所有事件组成的这个纷繁的舞台上，这一点对于读者来说无关紧要。

在本章，被置于篇首的是这样一个词：死亡率。

这孩子由教区大夫领着，来到了这个苦难而动荡的世界，在很长一段时间里，仍然存在着一个相当伤脑筋的问题，这孩子到底是不是能够有名有姓地活下去，这本传记很可能根本就不会问世，即便问世也只会寥寥几页，这样的话，它将具备一个无与伦比的优点，成为任何时代任何国家文献所载的传记中最忠实的典范。

虽然我不敢说，在贫民习艺所里降生，是一种难得的机遇，是最幸运和最令人羡慕的机遇，但我确信，这在当时对于奥列佛·特维斯特来说，的确是天赐良机。

事实是，奥列佛自己要呼吸起来也是很困难的，虽然呼吸是一件非常复杂的事情，可从客观情况来看，却是我们生存的第一需要。

有好长时间，他躺在一块褥垫上不停地喘着，在阳间与阴界之间徘徊，然而重心已明显地倾向了后者。

在这短暂的时间里，倘若奥列佛身边围满细心照料的姥姥奶奶，心急如焚的姑姑姨姨，经验丰富的护士，医术高明的大夫，那么他势必顷刻丧命，这是毫无疑问的。

但是他的身边没有这类人物，只有一个穷苦的老婆子和一名教区大夫。

前者已经叫不容易到手的一点啤酒弄得有些晕晕乎乎了，后者一贯是按合同办理这类事情的。

奥列佛与造化之间的较量见了分晓了。

结果是，几个回合下来，奥列佛呼吸平稳了，打了一个喷嚏，发出一阵高声啼哭，哭声之响自然可以想见，因为这男婴在足足超过三分十五秒的时间内不曾具备嗓门这一有用之物。

这一声哭喊向贫民习艺所的人们宣告：该教区又背上了一个包袱。

奥列佛刚刚证明了他的肺部功能正常自如，胡乱扔在铁床上的一条缀满补丁的铺盖微微地有了动静。这当儿，病床上的一个年轻女人有气无力地翘起头，从枕头上仰起惨白的面孔，声音微弱地喃喃自语道：“让我看一眼这孩子再死吧。

”大夫一直坐在壁炉前面，把手掌烤一会儿又搓一会儿。

听完那年轻女人的话，他起身走到床前来，态度非常和蔼地说：“哦，请不要这样就提到死。

”“愿上帝保佑她，决不能现在就死！”

”看护妇急忙把一个绿玻璃瓶放进口袋，插话说，她一直躲在角落里品尝瓶里的东西，显然觉得心满意足。

“愿上帝保佑她，她要是活到我这把年纪，先生，生上十三个孩子，除了两个以外别的都死掉，活着的两个也跟我呆在贫民习艺所里，到时候她就明白了，犯不着这样激动，上帝保佑她！”

寻思寻思当母亲是怎么回事，可爱的小羊羔在这儿呢。

”这番话本来是想用作母亲的前景来开导产妇，但显然没有产生应有的效果。

产妇摇摇头，朝孩子伸出手去。

大夫连忙将婴儿送到她的怀抱。

她用冰凉苍白的嘴唇，热烈地吻着婴孩的额头，接着，用双手抹一下自己的脸颊。

她的目光狂乱起来，打了个寒战，身子忽地朝后一仰——一命呜呼。

他们急忙给她揉胸、擦手、捏太阳穴，但一切都无济于事，血液已经不再流动。

他们说了几句为死者祈求希望和安宁的话。

可在这之前，她看不到希望得不到安慰的时间已然太久了。

“完了，辛格米太太！”

”大夫最后说道。

<<雾都孤儿(上下)>>

“唉，太可怜了，是完了！”

”看护妇说着，把绿瓶的木塞拾了起来，那是她刚才俯身去抱婴儿时掉下的。

“真可怜！”

”“看护妇，如果孩子哭闹不停，那时你就尽管让人去喊我。”

”大夫一边说，一边随意地戴上手套。

“这小家伙很有可能调皮的。”

要是那样的话，你就给他喂一点稀粥。

”他戴上帽子朝门口走去，然后在床边停下来补充说，“这姑娘长得倒挺漂亮，她是从哪儿来的？”

”

<<雾都孤儿(上下)>>

编辑推荐

《雾都孤儿(套装共2册)》创作于1838年，是狄更斯早期创作的重要作品，是作家的第一部伟大的社会小说，在世界文学史上占有重要位置。

《雾都孤儿(套装共2册)》自问世一百多年来，早已成为世界各国读者最喜爱的经典作品之一。

<<雾都孤儿(上下)>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>